

32002D0192

L 64/20

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

7.3.2002.

ODLUKA VIJEĆA
od 28. veljače 2002.

o zahtjevu Irske za sudjelovanje u provedbi nekih odredbi schengenske pravne stečevine

(2002/192/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir članak 4. Protokola o uključivanju schengenske pravne stečevine u okvir Europske unije dodanog Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice (dalje u tekstu „Schengenski protokol“),

uzimajući u obzir zahtjev Vlade Irske podnesen predsjedniku Vijeća putem dopisa od 16. lipnja 2000. i 1. studenoga 2001. za sudjelovanje u provedbi određenih odredbi schengenske pravne stečevine, kako je detaljno opisano u spomenutim dopisima,

uzimajući u obzir Mišljenje Komisije o tom zahtjevu od 14. rujna 2000.,

budući da:

- (1) Irska ima poseban položaj s obzirom na pitanja kojima se bavi glava IV. dijela 3. Ugovora o osnivanju Europske zajednice, kako je priznat u Protokolu o položaju Ujedinjene Kraljevine i Irske i Protokolu o primjeni određenih aspekata članka 14. Ugovora o osnivanju Europske zajednice na Ujedinjenu Kraljevinu i Irsku, a koji su Amsterdamskim ugovorom dodani Ugovoru o Europskoj uniji i Ugovoru o osnivanju Europske zajednice.
- (2) Schengenska pravna stečevina je zamišljena i funkcionira kao suvisla cjelina koju u potpunosti moraju prihvatiti i primjenjivati sve države koje podupiru načelo ukidanja kontrole osoba na zajedničkim granicama.
- (3) Schengenski protokol zbog njezinog spomenutog posebnog položaja pruža Irskoj mogućnost sudjelovanja u provedbi nekih odredbi Schengenske pravne stečevine.
- (4) Irska će preuzeti obveze države članice koje proizlaze iz članka Schengenske konvencije iz 1990. navedenih u ovoj Odluci.
- (5) S obzirom na prethodno spomenuti položaj Irske, Irska ne sudjeluje na temelju ove Odluke u provedbi odredbi

Konvencije iz 1990. o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. (dalje u tekstu „Schengenska konvencija“) koje se odnose na granice.

- (6) Uzimajući u obzir ozbiljna pitanja kojima se bave članci 26. i 27. Schengenske konvencije, Irska će primijeniti te članke zajedno s mjerama iz ove Odluke koje se temelje na tim člancima.
- (7) Irska je podnijela zahtjev za sudjelovanje u provedbi svih odredbi schengenske pravne stečevine koje se tiču uspostave i funkcioniranja Schengenskog informacijskog sustava, dalje u tekstu SIS), osim odredbi koje se odnose na upozorenja iz članka 96. Schengenske konvencije i ostalih odredbi koje se odnose na ta upozorenja.
- (8) Stajalište je Vijeća da se pri svakom djelomičnom sudjelovanju Irske u provedbi schengenske pravne stečevine mora uvažavati koherentnost područja koja čine cjelinu te pravne stečevine.
- (9) Vijeće tako priznaje pravo Irske da u skladu s člankom 4. Schengenskog protokola podnese zahtjev za djelomično sudjelovanje, te istodobno ukazuje na to da je potrebno razmotriti učinak takvog sudjelovanja Irske u provedbi odredbi koje se tiču uspostave i funkcioniranja SIS-a na tumačenje ostalih relevantnih odredbi schengenske pravne stečevine i njegove financijske implikacije.
- (10) Primijenjen je postupak utvrđen člankom 2. stavkom 1. Sporazuma sklopljenog između Vijeća Europske unije i Republike Island i Kraljevine Norveške o utvrđivanju prava i obveza između Irske i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske s jedne strane, i Republike Islanda i Kraljevine Norveške s druge strane, u područjima schengenske pravne stečevine, koji se primjenjuju na te države ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ SL L 15, 20.1.2000., str. 2.

DONIJELO JE SLJEDEĆU ODLUKU:

Članak 1.

Irska sudjeluje u provedbi sljedećih odredbi schengenske pravne stečevine:

(a) odredbe Schengenske konvencije, njezin Završni akt i zajedničke izjave:

i. Članci 26. i 27.;

Članak 39.;

Članak 44.;

Članci 46. i 47., osim članka 47. stavka 2. točke c.;

Članci od 48. do 51.;

Članci 52. i 53.;

Članci od 54. do 58.;

Članak 59.;

Članci od 61. do 66.;

Članci od 67. do 69.;

Članci od 71. do 73.;

Članci 75. i 76.;

Članci od 126. do 130. u mjeri u kojoj se odnose na odredbe u čijoj provedbi Irska sudjeluje na temelju ove alineje;

Zajednička izjava 3. Završnog akta koja se tiče članka 71. stavka 2.;

ii. sljedeće odredbe koje se tiču Schengenskog informacijskog sustava u mjeri u kojoj se ne odnose na članak 96.:

Članak 92.;

Članci od 93. do 95.;

Članci od 97. do 100.;

Članak 101., osim njegovog stavka 2.;

Članci od 102. do 108.;

Članci od 109. do 111., vezano uz osobne podatke pohranjene u nacionalnom dijelu SIS-a Irske;

Članci 112. i 113.;

Članak 114., vezano uz osobne podatke pohranjene u nacionalnom dijelu SIS-a Irske;

Članci od 115. do 118.;

iii. ostale odredbe koje se tiču Schengenskog informacijskog sustava:

Članak 119.;

(b) odredbe Ugovora o pristupanju Schengenskoj konvenciji, njihovi Završni akti i zajedničke izjave:

i. Ugovor potpisan 27. studenoga 1990. o pristupanju Republike Italije: članak 4.;

ii. Ugovor potpisan 25. lipnja 1991. o pristupanju Kraljevine Španjolske: članak 4. i Završni akt, dio III., Izjava 2.

iii. Ugovor potpisan 25. lipnja 1991. o pristupanju Republike Portugal: članci 4., 5. i 6.;

iv. Ugovor potpisan 6. studenoga 1992. o pristupanju Helenske Republike: članci 3., 4. i 5. i Završni akt, dio III., Izjava 2.;

v. Ugovor potpisan 28. travnja 1995. o pristupanju Republike Austrije: članak 4.;

vi. Ugovor potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Kraljevine Danske: članci 4. i 6. i Završni akt, dio II., Zajednička izjava 3.;

vii. Ugovor potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Republike Finske: članci 4. i 5. i Završni akt, dio II., Zajednička izjava 3.;

viii. Ugovor potpisan 19. prosinca 1996. o pristupanju Kraljevine Švedske: članci 4. i 5. i Završni akt, dio II., Zajednička izjava 3.;

(c) s obzirom na odredbe sljedećih odluka Izvršnog odbora imenovanog Schengenskom Konvencijom, u mjeri u kojoj se odnose na odredbe u čijoj provedbi Irska sudjeluje na temelju točke a.:

i. SCH/Com-ex (93) 14 (unapređivanje praktične suradnje pravosudnih tijela u borbi protiv trgovine drogom);

SCH/Com-ex (94) 28 rev (potvrda predviđena člankom 75. o prijevozu droge i/ili psihotropnih tvari);

SCH/Com-ex (98) 26 def (osnivanje Stalnog odbora Konvencije za provedbu Schengenskog sporazuma), odluka podložna internom dogovoru kojim se pobliže određuju oblici sudjelovanja irskih stručnjaka u misijama koje se provode pod okriljem relevantne radne skupine Vijeća;

SCH/Com-ex (98) 51 rev 3 (prekogranična policijska suradnja u području sprječavanja i otkrivanja kriminala kada se to zahtijeva);

SCH/Com-ex (98) 52 (priručnik o prekograničnoj policijskoj suradnji);

SCH/Com-ex (99) 1 rev 2 (područje droga);

SCH/Com-ex (99) 6 (telekomunikacije);

SCH/Com-ex (99) 8 rev 2 (plaćanje doušnicima);

SCH/Com-ex (99) 11 rev 2 (dogovor o suradnji u postupku kod prekršaja u cestovnom prometu);

SCH/Com-ex (99) 18 (unapređivanje policijske suradnje u otkrivanju i sprečavanju kriminala);

ii. SCH/Com-ex (97) 2 rev 2 (dodjela preliminarne studije SIS-a II);

SCH/Com-ex (97) 18 (sudjelovanje Norveške i Islanda u plaćanju operativnih troškova CCIS-a);

SCH/Com-ex (97) 24 (budućnost SIS-a);

SCH/Com-ex (98) 35 (financijski propisi CCIS-a);

SCH/Com-ex (98) 11 (CCIS s vezama 15/18);

SCH/Com-ex (99) 5 (priručnik Sirene);

(d) s obzirom na odredbe sljedećih izjava Izvršnog odbora imenovanog Schengenskom Konvencijom, u mjeri u kojoj se one odnose na odredbe u čijoj provedbi Irska sudjeluje na temelju točke (a):

- i. SCH/Com-ex (96) decl 6 rev 2 (izjava o izručenju);
 - ii. SCH/Com-ex (97) decl 13 rev 2 (otmica maloljetnika);
- SCH/Com-ex (99) decl 2 rev (struktura SIS-a).

Članak 2.

1. Nadležno ministarstvo iz odredbe članka 65. stavka 2. Schengenske konvencije je Ministarstvo za pravosuđe, ravnopravnost i reformu zakonodavstva.

2. Irska sudjeluje u sljedećim aktima Vijeća:

- (a) Odluka 2000/586/PUP od 28. rujna 2000. koja donosi postupak izmjene članka 40. stavaka 4. i 5., članka 41. stavka 7. i članka 65. stavka 2. Konvencije o provedbi Schengenskog sporazuma od 14. lipnja 1985. o postupnom ukidanju kontrola na zajedničkim granicama ⁽¹⁾ u toj mjeri u kojoj se ta Odluka odnosi na članak 65. stavak 2. Konvencije iz 1990.;
- (b) Direktiva 2001/40/EZ od 28. svibnja 2001. o uzajamnom priznavanju odluka o protjerivanju državljana trećih zemalja ⁽²⁾;
- (c) Direktiva 2001/51/EZ od 28. lipnja 2001. o dopuni odredaba članka 26. Konvencije o primjeni Sporazuma iz Schengena od 14. lipnja 1985. ⁽³⁾.

Članak 3.

Delegacija koja predstavlja nacionalno nadzorno tijelo Irske u Zajedničkom nadzornom tijelu osnovanom člankom 115. Schengenske konvencije nema pravo u Zajedničkom nadzornom tijelu glasovati o pitanjima vezanim uz primjenu odredbi schengenske pravne stečevine ili njegov razvoj u kojima Irska ne sudjeluje.

Članak 4.

1. Ne dovodeći u pitanje članak 6. stavak 3., odredbe navedene u članku 1. stupaju na snagu između Irske i država članica i ostalih država za koje su te odredbe već stupile na snagu, čim budu ispunjeni preduvjeti za provedbu tih odredbi u svim ovim državama članicama i ostalim državama, na temelju odluke koju donosi Vijeće. Odlukom Vijeća se prema području mogu odrediti različiti datumi stupanja na snagu pojedine odredbe.

⁽¹⁾ SL L 248, 3.10.2000., str. 1.

⁽²⁾ SL L 149, 2.6.2001., str. 34.

⁽³⁾ SL L 187, 10.7.2001., str. 45.

2. Prije nego što odredbe navedene u članku 1. stupe na snagu u skladu sa stavkom 1., Vijeće odlučuje o detaljnim zakonskim i tehničkim uvjetima, uključujući odredbe vezane uz zaštitu podataka, sudjelovanju Irske u odredbama iz članka 1. točke a. alineje ii) i iii), točke c. alineje ii) i točke d. alineje ii).

3. Sve odluke u okviru stavaka 1. i 2. jednoglasno donose članovi Vijeća iz članka 1. Schengenskog protokola i predstavnik Vlade Irske. Predstavnik Vlade Irske također sudjeluje u donošenju odluka Vijeća u okviru ovog članka.

Članak 5.

1. Irsku obvezuju sljedeći akti Vijeća:

- (a) Odluka 1999/323/EZ od 3. svibnja 1999. o uvođenju financijskih propisa za proračunske aspekte izvršavanja ugovora od strane glavnog tajnika Vijeća, zaključenih u ime određenih država članica, a odnose se na pokretanje i funkcioniranje poslužitelja za pomoć korisnicima upravne jedinice i druge faze mreže Sirene ⁽⁴⁾, i sve njezine naknadne izmjene.
- (b) Odluka 2000/265/EZ od 27. ožujka 2000. o uvođenju financijske uredbe za proračunske aspekte upravljanja ugovorima od strane zamjenika glavnog tajnika Vijeća, sklopljenih u ime određenih država članica u vezi s postavljanjem i funkcioniranjem komunikacijske infrastrukture za Schengensko okružje, „Signet” ⁽⁵⁾ i sve njezine naknadne izmjene.
- (c) Odluka 2000/777/EZ od 1. prosinca 2000. o primjeni schengenske pravne stečevine u Danskoj, Finskoj i Švedskoj te na Islandu i u Norveškoj ⁽⁶⁾;
- (d) Uredba (EZ) br. 2424/2001 od 6. prosinca 2001. o razvoju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) ⁽⁷⁾;
- (e) Odluka 2001/886/PUP od 6. prosinca 2001. o razvoju druge generacije Schengenskog informacijskog sustava (SIS II) ⁽⁸⁾.

2. Irska snosi sve troškove vezane uz tehničke pojedinosti svog djelomičnog sudjelovanja u funkcioniranju SIS-a.

Članak 6.

1. Ova se Odluka objavljuje u *Službenom listu Europskih zajednica*.

Odluka stupa na snagu 1. travnja 2002.

⁽⁴⁾ SL L 123, 15.5.1999., str. 51.

⁽⁵⁾ SL L 85, 6.4.2000., str. 12. Odluka posljednji put izmijenjena Odlukom 2000/664/EZ (SL L 278, 31.10.2000., str. 24.)

⁽⁶⁾ SL L 309, 9.12.2000., str. 24.

⁽⁷⁾ SL L 328, 13.12.2001., str. 4.

⁽⁸⁾ SL L 328, 13.12.2001., str. 1.

2. Od datuma donošenja ove Odluke smatra se da je Irska neopozivo obavijestila predsjednika Vijeća prema članku 5. Schengenskog protokola kako želi sudjelovati u svim prijedlozima i inicijativama koje se oslanjaju na odredbe schengenske pravne stečevine iz članka 1.
3. Mjere koje se oslanjaju na schengenska pravna stečevina iz članka 1., a donijete su prije nego što je usvojena Odluka Vijeća iz članka 4. stavka 1., uključujući mjere iz članka 2. stavka 2. točaka od (a) do (c), za Irsku stupaju na snagu na datum ili datume kada Vijeće u okviru članka 4. odluči da *acquis* iz članka 1. stupa na snagu za Irsku, osim ako sama mjera ne predviđa kasniji datum.

Sastavljeno u Bruxellesu 28. veljače 2002.

Za Vijeće
Predsjednik
A. ACEBES PANIAGUA
